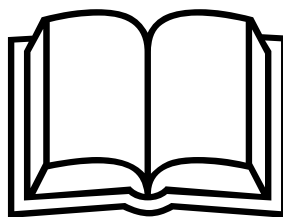


Brukerveiledning

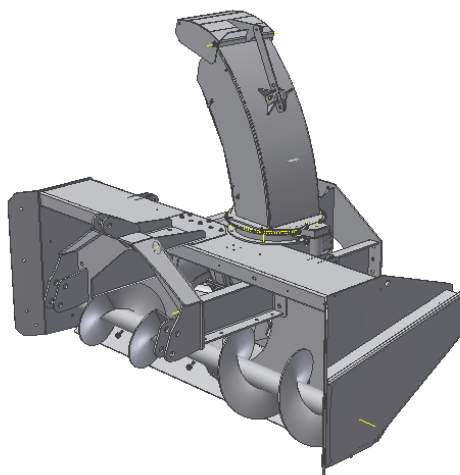
241THS Flex



Brukerveiledningen skal leses
før maskinen tas i bruk!

Gjelder følgende modeller / fra CE nummer:

241THS / 6413005



Tokvam AS
Vestre Totenvei 1135, N-2840 Reinsvoll, Norge
Org.nr: 979 746 156

Tlf: +47 61 19 63 77, Faks: +47 61 19 69 50, E-mail: info@tokvam.no
Web: www.tokvam.no

SAMSVARSERKLÆRING
DECLARATION OF CONFIRMITY**Produsent: Tokvam AS**

Vestre Totenvei 1135
N-2840 REINSVOLL
Norway

Foretaksnummer: 979 746 156

Telefon: +47 61 19 63 77

E-mail: info@tokvam.no

Vi erklærer herved at følgende produkt:

To-trinns snøfresere,
THS

Modell:

241THS Flex / 6413005 →

Serienummer:

som er omfattet av denne erklæringen, er i overensstemmelse med følgende standard eller andre normative dokumenter:

- NS-EN 13021:2003+A1 : 2008

I henhold til bestemmelsene i direktiv:

- 2006/42/EF

Utstedelsessted og dato: Reinsvoll, 26. juni 2013



Finn Kristian Tokvam (Daglig Leder/ Managing Director)

Original språk: Norsk

Innhold

1. Tekniske data 241THS Flex.....	3
1.1. Maskin plate / CE merking	4
2. Advarsler på maskinen – betydning av symbolene	4
3. Sikkerhet	5
4. Produktbeskrivelse.....	5
4.1. Sikkerhetsutstyr.....	5
4.2. Standard- og tilgjengelig ekstrautstyr.....	7
5. Transport.....	8
Løfting/ flytting	8
Transport på bil/ henger.....	8
5.1. Montering av tut.....	8
6. Tilkobling til bæremaskin	9
7. Bruk av maskinen	9
7.1. Justering av snøfreser.....	10
7.2. Front og bakmontering	10
7.3. Sikkerhet ved bruk – VIKTIG!	11
7.4. Frakobling.....	11
8. Service og vedlikehold	11
8.1. Brytebolt/ sikringsskrue	13
8.2. Etter sesong / ved lengre tids lagring.....	13
9. Destruksjon	14
10. Reklamasjoner og garantier.....	14



OBS! Vær oppmerksom på sikkerhetshenvisningene i brukerveiledningen.

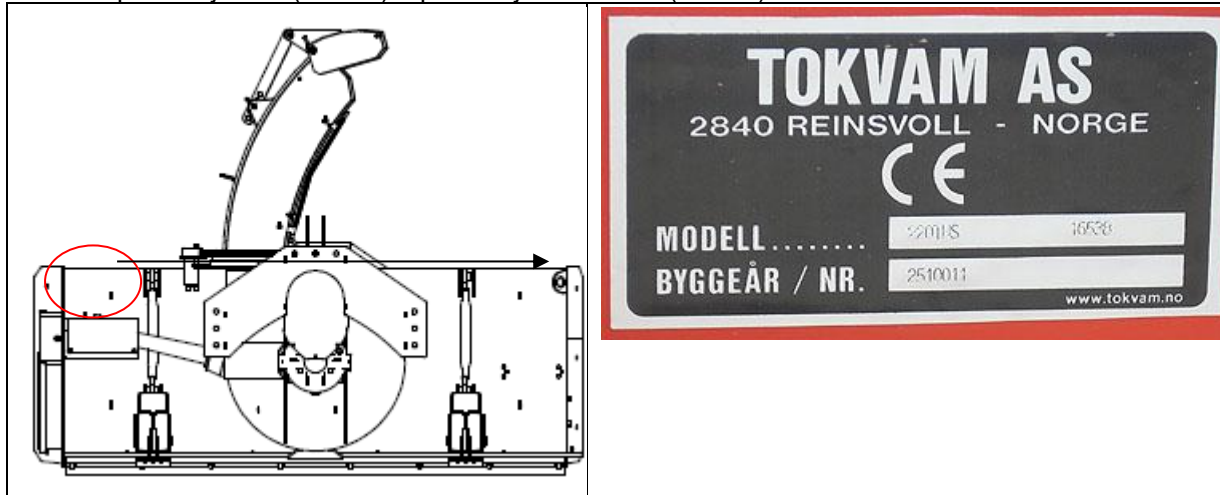
1. Tekniske data 241THS Flex

Arbeidsbredde:	240cm
Viftediameter:	75cm
Viftedybde:	28cm
Innmaterskrue:	44cm
Vekt:	950kg
Effektbehov:	70 -150 hk
PTO:	540 o/min (Bakmontert og for rygging), <u>maks moment 2700Nm.</u> 1000 o/min (Frontmontert), <u>maks moment 1400Nm</u>
Splein:	1 ¾"
Innfesting:	Trepunkt

1.1. Maskin plate / CE merking

Alle maskiner har maskinplate. Maskinplaten er plassert bak på venstre side av fres (se bilde under). På maskinplaten finner man følgende informasjon:

- Modell (maskin type) + produksjonsordrenummer
- Byggeår / nr (serienummer): Nummer er bygd opp av maskinnummer (2 siffer) + produksjonsår (2 siffer) + produksjonsnummer (3 siffer).



2. Advarsler på maskinen – betydning av symbolene

Vi ber deg om å se gjennom og lære deg advarsels symbolene.



Hold avstand!
Roterende deler. Klemfare.
Ingen skal oppholde seg i dette området når maskinen er i drift.



Klemfare!
Svingkrans kan kjøres/ dreies rundt og fingre kan komme i klem mellom motor og svingkrans.



Smørepunkt
Dette punktet skal smøres med jevne mellomrom. Se "Service og vedlikehold" for mer informasjon.

Brukerveiledningen skal leses nøye før maskinen tas i bruk!

Les grundig gjennom håndboken før start og før forebyggende vedlikehold utføres. Gjør deg fortrolig med utstyret og alle anvisningene, og oppbevar brukerveiledningen slik at den er tilgjengelig ved bruk av maskinen.

OBS! Denne brukerveiledningen er utformet slik at den gjelder for alle markeder. Vi gjør derfor oppmerksom på at ekstrautstyr kan variere. Vi ber deg om å se bort fra det utstyret som ikke finnes på din maskin.

Vi forbedrer kontinuerlig våre produkter og forbeholder oss retten til å gjøre forbedringer og endringer vi anser som hensiktsmessig. Forbedringer og endringer implementeres ikke på produkter (maskiner eller tilleggsutstyr) som allerede er levert eller satt i drift. Vi forbeholder oss retten til å endre data og spesifikasjoner på nye maskiner uten forutgående varsel, det samme gjelder forskrifter for vedlikehold og øvrige servicetiltak.

3. Sikkerhet

-  Det er førerens ansvar å sørge for at redskapet ikke brukes eller håndteres på feil måte.
-  Forsikre deg om at redskapen er riktig dimensjonert for din bæremaskin (traktor). Spesielt viktig er effektbehov, vekt og arbeidsbredde. Uoverensstemmelse kan medføre reduksjon av garanti.
 -  Hold alltid barn borte fra maskinen.
 -  Start ikke bæremaskinen før alle personer er i sikker avstand fra maskinen.
 -  Sørg for at ingen under noen omstendighet oppholder seg i nærheten av maskinen når den er i drift.
 -  La aldri noen oppholde seg mellom maskin og bæremaskin når maskinen er påmontert. En utilsiktet handling kan resultere i at personen kommer i klem.
 -  Snøstråle skal **aldri** rettes mot personer, dyr, biler, bygninger eller annet som kan skades dersom det blir truffet av snøstrålen, eller det som kan følge med i snøstrålen (is, stein ol.).

Modifisering, endringer og ombygginger som ikke er godkjent av produsent, vil kunne føre til at garanti begrenses eller bortfaller. Dette gjelder også ved bruk av reservedeler eller ekstrautstyr som ikke er levert av eller godkjent av produsent. Tokvam AS erstatter heller ikke eventuelle skader på mennesker eller gjenstander som kan ha oppstått som resultat av ovenstående.

Ved bestilling av reservedeler eller ekstrautstyr, vennligst oppgi maskinen type og serienummer.

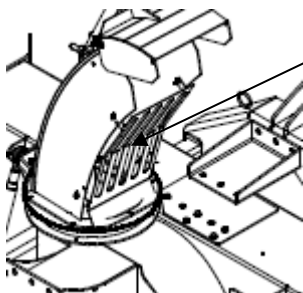
4. Produktbeskrivelse

Maskinen er konstruert for å fjerne snø, og skal kun brukes til dette formålet.
Maskinen er ikke konstruert for å fjerne andre typer masse, som for eksempel jord, grus og sand.

Maskinen er konstruert for mekanisk drift, dvs. med kraftoverføring fra bæremaskin ved hjelp av kraftoverføringsaksling.

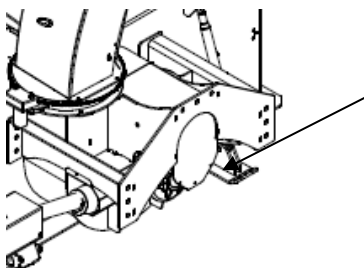
4.1. Sikkerhetsutstyr

-  Følgende sikkerhetsutstyr finnes på maskin, og **skal alltid benyttes**:



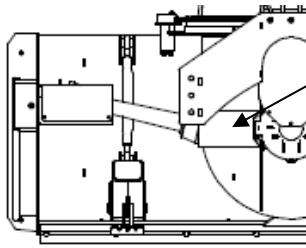
1. Beskyttelse på tut/vernegitter
Tutbeskyttelse skal forhindre at ben eller armer kan stikkes ned i tut og inn i viftehus/vifte.

Tutbeskyttelsen er festet med 4 stk skruer og popmuttere.



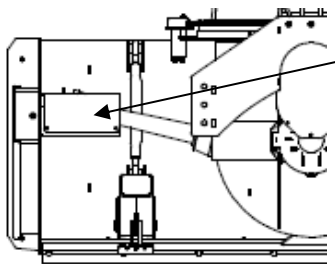
2. Deksel over PTO-tapper bak
Deksel hindrer tilgang til PTO-tapper når disse ikke er i bruk.

Dekselet tres inn i overkant og festes med 1 skrue i underkant.



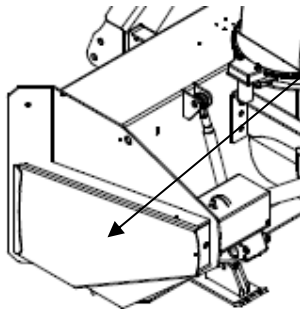
3. Deksel over aksel indre
Deksel hinder tilgang til roterende deler på kraftoverføringsakselen til innmaterskruen.

Dekselet er hengslet og sikres med en gummistropp.



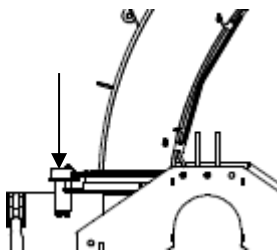
4. Deksel over sikringsdel bak
Deksel hinder tilgang til roterende deler på kraftoverføringsakselen til innmaterskruen.

Dekselet er hengslet og sikres med en gummistropp.



5. Deksel over kjede på side
Deksel hindrer tilgang til kjede og kjedehjul når maskin er i drift, samt beskytter disse mot støv og grus.

Sidedeksel skyves inn og festes innmed "flik" fremst på kjedekasse, og festes med en skrue i bakkant.



6. Deksel over svingkransmotor
Deksel hindrer tilgang til svingmotor når maskin er i drift, samt beskytter denne mot støv og grus. I tillegg vil dekslet hindre sprut av hydraulikkolje ved lekkasje på motor.

Deksel festes ved hjelp av to skruer med muttere til oljemotorfestet som sitter på maskinen.

Bruk aldri kraftoverføring med defekt beskyttelsesvern. Se for øvrig brukerveiledning som medfølger kraftoverføringsaksling eller kontakt din forhandler.

Brytebolt/sikringsskrue
Se punkt 8.1.

4.2. Standard- og tilgjengelig ekstrautstyr

Tabell under gir oversikt over hva som leveres som standard i de fleste markeder (S) og hva som er tilgjengelig ekstra utstyr (E) pr maskin.

For monteringsanvisning for ekstrautstyr, se brukerveiledning som er vedlagt når utstyret medfølger maskin. Ved evt. etterbestilling av utstyret vil brukerveiledning for dette medfølge.

Utstyr	Kort beskrivelse	Standard/Ekstrautstyr
Hydraulisk sving av tut	Oljemotor og slanger.	S
Ski	Sett med 2stk ski	S
Slitestål i Hardox	Vendbart og nedflyttbart. NB! Mulig å velge perforert eller isskjær i staden ved levering.	S
Nedbrekksklaff	1 stk nedbrekksklaff	S
Hydraulisk nedbrekk	Sylinder og slanger.	E
Ekstra nedbrekksklaff	Gir dobbelt nedbrekk for bedre styring sv snøen.	E
Kantving høyre	Bygger 12cm ekstra.	E
Kantving venstre	Bygger 12cm ekstra.	E
Slitestål på kantving	Hardox	E
Hydraulisk kantving høyre	Bygger effektivt 250mm, maks 350mm.	E
Fjærutløser (for trepunkt)	For trepunktsinnfesting, ved trekking.	E
Hjul	Sett, væskefylte.	E
Lastetut	210cm høy, mot standard tut som er 90 cm høy.	E
Slitestål på ski	Hardox	E
Perforert slitestål	I stedet for vanlig plant slitestål.	E
Isskjær	I stedet for vanlig plant slitestål.	E
Kraftoverførings (PTO) aksling	540 o/min (Bakmontert og for rygging) 1000 o/min (Frontmontert)	E
Kjedestrammer	Automatisk kjedestrammer.	E
Automatsikring for innmaterskrue	Bruker slipper å bytte sikringsbolt.	E

5. Transport

Maskin skal alltid plasseres på plant og stabilt underlag som tåler maskinens belastning. For vekt, se tekniske data for din maskin.

Ved plassering av maskin på pall, må pall være intakt og dimensjonert for å tåle maskinens totale vekt.

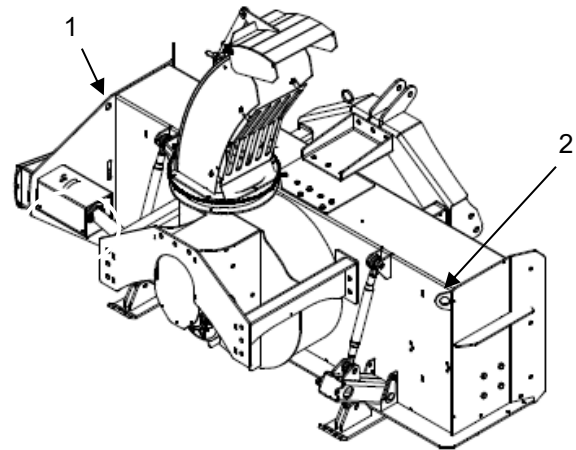
Løfting/flytting

Forsikre deg alltid om at anvendt redskap for løfting er dimensjonert for å løfte maskinens totalvekt. Maskin skal kun løftes/flyttes ved bruk av et av de tre alternativene under.

1. Løfting av maskin ved bruk av bæremaskin med trepunkts ramme.
2. Løfting av maskin på pall ved bruk av gafler på truck eller annen bæremaskin.
3. Løfting av maskin ved hjelp av stropper eller liknende*.

*Ved løfting av maskin ved bruk av stropper eller kroker skal alltid 2stk løfteører på maskin benyttes (1+2).

Stropper og kroker skal ikke festes på andre steder på maskin enn beskrevet her.



Transport på bil/henger

Det er transportør sitt ansvar å sørge for at maskin er festet/ stroppet iht. gjeldende krav for det aktuelle transportmiddel. Stropper, tau eller andre hjelpemidler for festing av fres under transport medfølger ikke.

5.1. Montering av tut

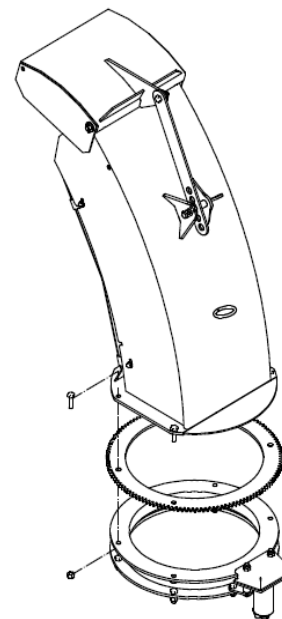
Tut er ikke alltid montert når fres sendes fra produsent. Tut skal monteres **før** maskinen kobles til bæremaskin.

1. Plasser tuten på svingkansen sammen med tannringen under. Svingkrans er montert på fres når den sendes fra produsent.

Ved behov kan tuten løftes på plass ved hjelp av en stropp som festes der stag for nedbrekk og nedbrekksklaff er skrudd sammen (sylinder i stedet for stag hvis hydraulisk nedbrekk).

2. Skru fast med medfølgende skruer (4 stk), dreii tuten rundt for hånd for å sjekke at tuten går rundt.

Dersom din fres er utstyrt med hydraulisk nedbrekk, tre slangene igjennom ringen som er sveist på draget i front (sammen med slanger for hydraulisk sving).



6. Tilkobling til bæremaskin



Det skal aldri være uvedkommende mellom maskin og bæremaskin ved på-/ avmontering.



På grunn av klemfare skal ingen befinne seg mellom maskin og bæremaskin mens en annen sitter i førerasetet.

1. Snøfreseren festes i traktorens trepunktsfeste. Kontroller at boltene er ordentlig festet.



Klemfare! Ikke utsett deg selv eller andre for klemfare på kroppsdeler ved tilkopling av snøfreser til traktorens trepunktsfeste. Gjelder bolter for trekkfeste og toppstag.

2. Montering av slanger for hydraulisk sving av tut: Monter slangene i traktorens dobbeltvirkende hydraulikk uttak. Du bør forsikre deg om at alle hydraulikkoblinger er tette og at alle slanger er uskadet før du aktiverer hydraulikk systemet. Maks trykk 175 bar. Luft i hydraulikk systemet kan gi plutselige utilsiktede bevegelser av hydrauliske funksjoner. Gjør deg kjent med virkemåte før snøfreseren tas i bruk.

3. Før første gangs bruk skal kraftoverføringsakslingen kontrolleres og tilpasses om nødvendig. Se brukerveiledning som medfølger akslingen eller kontakt din forhandler. Kraftoverføringsakslingen monteres deretter med sikringsdel mot snøfreseren. For lang aksling kan føre til at lager i girkasse og/ eller tapp på traktor ryker når snøfreseren løftes. Husk å feste kjettingene på akselen til traktoren og snøfreseren. Dette er viktig for å unngå at beskyttelsen på akslingen følger med akselen rundt. Kontroller at kraftoverføringsakslingen kan dreies rundt med håndkraft for å sikre at den ikke går innpå noen steder.



Bæremaskinens motor skal alltid være slått av og tenningsnøkkel tatt ut når kraftoverføringsaksel påmonteres og avmonteres.

NB! Kraftoverføringsakslingen skal være iht. størrelse og kvalitet som anbefalt fra Tokvam AS. Se pkt 1. Tekniske data.

NB! Kontroller at kraftoverføringsakselen ikke kommer i konflikt med innmaterskrue ved å løfte freseren til toppstilling på trekkarmene, dette kan skje og avhenger av traktorens plassering av PTO-tapp og løftehøyde.



Stikk aldri hender eller føtter inn i maskinen når den er tilkoblet bæremaskin.



Hydraulikkstråler under høyt trykk kan trenge gjennom huden og forårsake alvorlig skade. Oppsøk lege umiddelbart dersom hydraulikkolje trenger inn gjennom huden eller kommer i kontakt med øynene. Hydraulikkolje kan også forårsake allergiske reaksjoner. Vask deg umiddelbart dersom du har fått hydraulikkolje på huden.

For montering av øvrig utstyr, se delelister for ekstrautstyr med monteringsveiledning, vedlagt når utstyret leveres. Ekstrautstyr leveres i hovedsak umontert fra produsent dersom ikke annet er avtalt.

7. Bruk av maskinen



Det er førerens ansvar å ikke sette seg selv eller andre i fare ved bruk av maskinen.

Vær spesielt oppmerksom på at snøfreser må være konstruert for den traktorstørrelsen den skal brukes på. Se pkt. 1. Tekniske data for effektbehov. Benyttelse ut over dette skjer på eget ansvar.

Husk alltid å senke turtallet før kraftoverføring startes og stoppes. "Bråstopp" av kraftuttak kan føre til at brytebolt ryker, og sliter unødvendig på drivlinjen.

Lager og kjeder er smurt, og girkasse påfylt riktig oljemengde når maskinen leveres fra fabrikken.

7.1. Justering av snøfreser

Snøfreseren justeres med toppstagfeste og avvattringssveiv (følger ikke med) inntil snøfreseren ligger plant på underlaget. Tyngden av fres skal hovedsakelig hvile på ski/hjul bak.

Ved første gangs bruk på høsten anbefaler vi å kjøre med freseren litt høyt for å unngå å få med stein, pukk og andre fremmedelemerter.

NB! Juster aldri snøfreseren for mye framover. Da vil belastning på kraftoverføringsaksel og fremre lager bli for stor. Vi anbefaler derfor ikke hydraulisk toppstag.

Ski bak flyttes i ønsket posisjon ved å skru stagene på til ønsket posisjon på fres.

Nedbrekksklaff på tut justeres til ønsket stilling, ved hjelp av manuelt stag eller traktorens hydraulikk.



NB! Klemfare. Uvedkommende skal ikke befinne seg innen rekkevidde når tut justeres.

Utkastertut justeres til ønsket side ved hjelp av traktorens hydraulikk.



Forsøk aldri å kjøre tuten rundt når det står noen i nærheten.

7.2. Front og bakmontering

Bakmontering

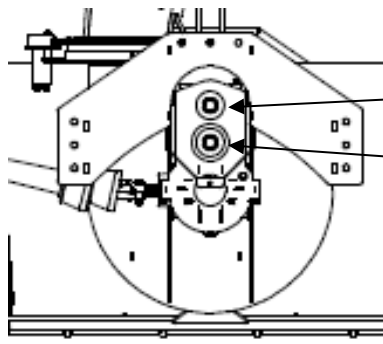
1. Parker freseren slik at den står stødig.
2. Dragkanaler øvre og nedre festes til skroget med tre skruer hver.
3. Draget festes med ni skruer i kanalene. Samtlige skruer trekkes til med 425nm.
4. Sjekk skruer etter 1 times bruk.

PTO hastighet for bakmontering skal være 540rpm

NB! Deksel for PTO taper bak skal alltid være montert når freseren brukes bakmontert.

Frontmontering / rygge

1. Parker freseren slik at den står stødig.
2. Dragkanaler øvre og nedre skrues av skroget, og deksel over PTO taper demonteres.
3. Draget festes med ni skruer bak på fres. Samtlige skruer dras til med 425nm.
4. Sjekk skruer etter 1 times bruk.



Øvre PTO-tapp:
Frontmontering, 1000rpm

Nedre PTO-tapp:
Rygging, 540rpm

Husk! Egen PTO aksel for frontmontering

7.3. Sikkerhet ved bruk – VIKTIG!

- ⚠ Snøstråle skal **aldri** rettes mot personer, dyr, biler, bygninger eller annet som kan skades dersom det blir truffet av snøstrålen, eller det som kan følge med i snøstrålen (is, stein og lignende).
- ⚠ Ved tilstopping av snø i utkastertut eller ved andre servicearbeider skal alltid traktor stoppes og tenningsnøkkel tas ut før blokkering fjernes.
- ⚠ Benytt aldri hånd eller bein for å stake. Benytt egnet redskap for staking (spade, spett el.). Dersom du ikke allerede oppbevarer egnet redskap i/på din bæremaskin, anbefaler vi at du skaffer det før du starter snøryddingen.
- ⚠ Dersom en gjenstand har satt seg fast i utkastervifte, vær oppmerksom på at vifte kan stå i spenn slik at det er ekstremt stor klemfare/ slagfare når gjenstanden løsner.
- ⚠ Gå aldri mellom traktor og snøfreser når kraftoverføringen er i gang. La heller ikke andre personer eller dyr komme mellom traktor og snøfreser så lenge traktor ikke er stoppet og tenningsnøkkel fjernet.
- ⚠ Ved rygging av bæremaskin med påmontert maskin, vær oppmerksom på klemfare. Sikt kan bli redusert av freseren. Rygg aldri mot personer.
- ⚠ Dersom personer eller dyr oppholder seg i umiddelbar nærhet må aldri snøfreseren settes ned på bakken/underlag på grunn av klemfare.
- ⚠ Gå aldri under snøfreseren når den henger på traktorens hydraulikk.
- ⚠ I transportstilling kan snøfreseren dekke bæremaskinens lys dersom den heises for høyt.

7.4. Frakobling

maskinen frakobles på følgende måte:

1. Maskinen plasseres på plant og stabilt underlag.
2. Hydraulikk slanger kobles fra bæremaskin.
3. Kraftoverføringsaksling kobles fra.
4. Bolter på toppstag og trekkarmer tas ut. Husk å oppbevare disse for senere bruk.
5. Maskinen er nå frakoblet og kan forlates.

8. Service og vedlikehold

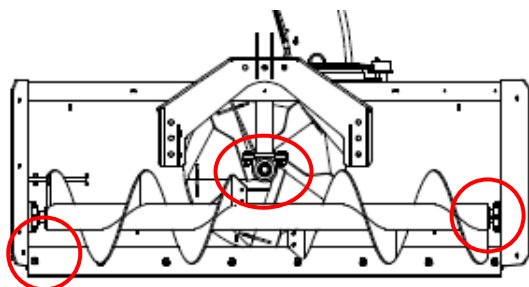
- ⚠ Maskinen skal plasseres på bakken, parkeringsbrems på traktor aktiveres, tenning slås av og tenningsnøkkel tas ut før service og vedlikehold utføres.

Trekk etter alle skruer etter første 10 kjørte timer. Smør samtidig alle bevegelige deler med fett/ olje.

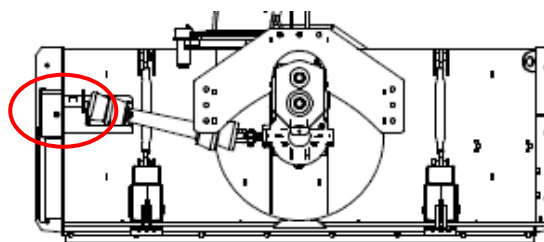
Lager

Lager finner du foran på vifteaksel, i hver ende av innmaterskrue og to lager i drivlinje på venstre side bak på fres.

Fres sett forfra



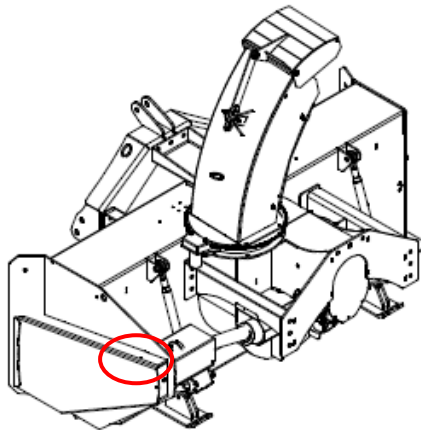
Fres sett bakfra



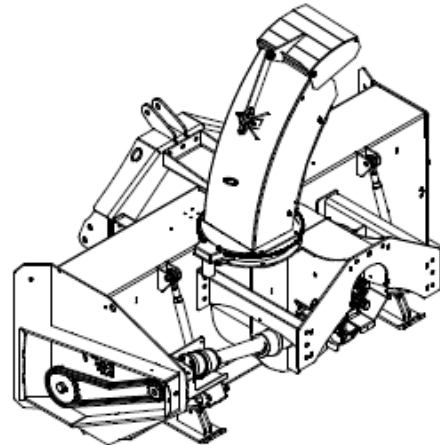
Lagrene smøres hver 40. driftstime. Press fettets forsiktig inn for ikke å ødelegge tetningene på lagrene.

Kjede

Kjede på siden skal smøres hver 10. driftstime.



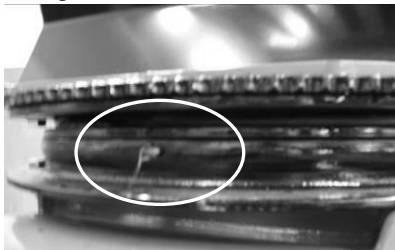
Smørehull er plassert i overkant av kjedekasse på siden.



For demontering av deksel, se punkt 4.1 sikkerhetsutstyr.

Kjedene på snøfreseren sjekkes og strammes ved behov. Det skal være en slakk på 1,5 til 2 cm på kjedene når du klemmer ned med midt på kjedet.

Svingkrans

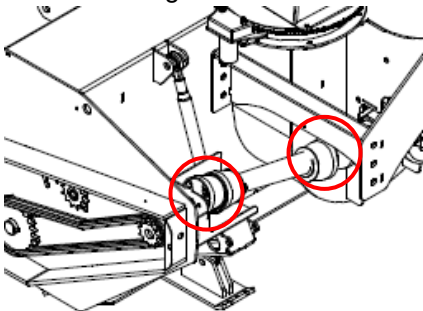


Svingkrans for utkastertut har smørepunkt som bør smøres hver 40. driftstime.

Tut bør smøres i forskjellige stillinger for å fordele fett utover.

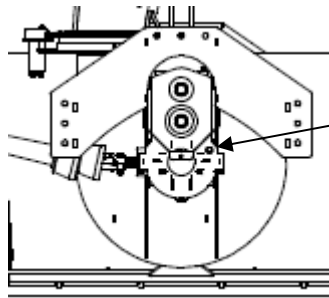
Vær oppmerksom på at svingkrans er meget utsatt for vær og vind. Fett som benyttes bør tåle -40 °C

Kraftoverføringsakselen



Kraftoverføringsaksel bak på snøfreseren bør smøres hver 10. time (samtidig med kjeder).

Girkasse



Sjekk også oljenivået på gearboks når du smører lager (hver 40. time).

Nivåplugg skrues ut for fylling av olje.

Etterfyll om nødvendig med ep 90 gearolje eller liknende.

Slitestål



Slitestålet har dobbelt opp med hull og kan først flyttes ned for deretter å vendes.

Slitestål festes med 16x45mm skruer med tilhørende mutter.

Obs! Følg nøye slitasjen på slitestålet. Sliter man for lang ødelegges skruer og innfesting.

Kraftoverføringsaksling

Kraftoverføringen smøres iht. bruksanvisning som følger med denne.

8.1. Brytebolt/sikringsskrue

Brytebolt/sikringsskrue for innmatskrue sitter under deksel på venstre side bak på freseren. Brytebolt er en sikkerhet mot ødeleggelse av maskin som følge av at uforutsette gjenstander kjøres inn i maskin, for eksempel store steiner eller annet som ligger gjemt i snøen. Brytebolt ryker dersom motstand på kraftoverføringsaksling blir for stor. Innmatskrue vil ikke lengre gå rundt.

 Maskinen skal settes på bakken, tenning slås av og tenningsnøkkel fjernes før gjenstand fjernes og ny brytebolt settes i.

 Vær oppmerksom på at elementer kan stå i spenn og medføre klemfare/slagfare. Dimensjon på brytebolt er definert iht. freserens størrelse. Bruk av brytebolt med annen dimensjon eller kvalitet vil kunne medføre reduksjon eller bortfall av garanti.

Dimensjon på brytebolt
Skrue 8x45 m/låsemutter, 8.8 kvalitet

For brytebolt kraftoverføringsaksling, se brukerveiledning som følger med denne eller kontakt din forhandler.

8.2. Etter sesong / ved lengre tids lagring

Årlig ettersyn av maskin skal gjennomføres av arbeidsgiver iht. forskrift (FOR 1998-06-26 nr 608).

Produktet skal rengjøres grundig og smøres før det settes bort for lagring.

Oljen på girkasse bør skiftes etter hver sesong. Oljevolum 4 liter. Benytt ep 90 girolje eller liknende. Se punkt om girkasse over for demontering av deksel og oljenivå. Gear bør ikke stå mer enn 6 måneder uten å være i bruk.

Kontroller hydraulikk slanger og koblinger for lekkasje og brudd.

9. Destruksjon

Når maskinens levetid er over, skal maskinen skrotes i henhold til brukerlandets gjeldende lover og regler.

Finnes det oljeprodukter i maskinen skal dette fjernes og destrueres i henhold til brukerlandets gjeldende lover og regler.

10. Reklamasjoner og garantier

Tokvam AS garanterer at produktet er levert fra fabrikk uten feil eller mangler. Garanti gis i henhold til gjeldende lovgivning.

Kunden må innen rimelig tid etter at han/hun oppdaget eller burde oppdaget mangelen, gi selgeren melding om at han/hun vil påberope seg den.

Garantien omfatter ikke feil eller mangler som følger av at produktet har vært utsatt for overbelastning eller på annen måte brukt skjødesløst (jfr. denne brukerveiledning).

Garantien omfatter ikke feil eller mangler som skyldes manglende vedlikehold (jfr. denne brukerveiledning).

Normal slitasje på produktet og komponentene dekkes ikke av garantien.